

# **Algemene Verkoop- voorwaarden (AVV)**

**Inhoudsopgave**

Inhoudsopgave	2
ABL – Algemene Verkoopvoorwaarden	2
§ 1 Totstandkoming overeenkomst – omvang overeenkomst – wijzigingen	3
§ 2 Levering – risico – eigendomsvoorbehoud	3
§ 3 Voorwaarden nakoming overeenkomst	4
§ 5 Prijzen – betalingen	5
§ 6 Garantie	6
§ 7 Aansprakelijkheid – contractuele boetes	7
§ 8 Retourbeleid	8
§ 9 Geheimhouding – eigendomsrechten – inbreuk op octrooirechten	9
§ 10 Productiemiddelen	10
§ 11 Overmacht	10
§ 12 Beëindiging – opzegging	11
§ 13 Toepasselijk recht – geschillenbeslechting	11
§ 14 Overige bepalingen	11

**ABL – Algemene Verkoopvoorwaarden**

De volgende algemene verkoopvoorwaarden (hierna: “AVV”) zijn van toepassing op alle leveringen van goederen. Hiertoe behoren uitdrukkelijk ook reserveonderdelen en/of het verrichten van diensten tussen ABL en klant, tezamen “producten” genoemd. Alle offertes, aanvaarding, bevestigingen, leveringen van producten en/of alle bestellingen van klant zijn uitsluitend onderworpen aan deze AVV. Indien ABL geen bezwaar maakt tegen algemene voorwaarden van klant, betekent dit niet dat ABL afziet van de toepassing van deze AVV.

Het stilzwijgen van klant dan wel aanvaarding, betaling of gebruik van de producten vormen de grondslag van een alomvattende en algemeen geldende erkenning van deze AVV.

### **§ 1 Totstandkoming overeenkomst – omvang overeenkomst – wijzigingen**

1. Voor de tussen partijen bedongen inhoud van de overeenkomst is in de eerste plaats de toegezonden orderbevestiging doorslaggevend. De onderhavige AVV en de daaraan ten grondslag liggende offerte hebben aanvullende werking. Indien offerte en orderbevestiging inhoudelijk van elkaar afwijken prevaleert de inhoud van de orderbevestiging. Elke bestelling die door klant wordt geplaatst, ongeacht de aard ervan, is voor ABL slechts bindend indien deze uitdrukkelijk is aangenomen. Zodra de bestelling is aangenomen, kan klant deze niet meer wijzigen of terugtrekken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van ABL. Offertes van ABL zijn gedurende 30 dagen geldig met ingang van de dag van afgifte ervan, tenzij ABL anders bepaalt.
2. Indien vereist, hangt de geldigheid van de overeenkomst af van de ontvangst van een bedongen voorschot, een kredietbrief die in overeenstemming met de overeenkomst is, een dekkingstoezegging met betrekking tot een exportkredietverzekering en noodzakelijke vergunningen van overheidsinstanties. Indien niet binnen 45 dagen, te rekenen vanaf de datum van afgifte van de overeenkomst, is voldaan aan de gestelde voorwaarden, wordt de overeenkomst als nietig en non-existent beschouwd.
3. Een wijziging van de overeenkomst is alleen geldig, indien deze van tevoren door klant en ABL gezamenlijk is overeengekomen.

### **§ 2 Levering – risico – eigendomsvoorbehoud**

1. De levering van de producten geschiedt door ABL EXW (af fabriek), in overeenstemming met Incoterms 2020. Deelleveringen zijn toegestaan. Het risico van verlies of beschadiging van de producten gaat op het moment van aanlevering ervan over op klant.
2. Indien de leveringsvoorwaarden niet EXW (af fabriek) of FCA UNLOADED (franco vervoerder) zijn en het product tijdens het transport beschadigd raakt en/of een dergelijke beschadiging door klant wordt vastgesteld tijdens een onderzoek, dient klant ABL hiervan onmiddellijk per fax of e-mail op de hoogte te stellen en een klacht in te dienen tegen vervoerder waarbij de schade nauwkeurig wordt omschreven en aangetekend op de documenten die vervoerder aan klant overhandigt en waarvan klant een kopie bewaart. Vervolgens zal klant deze schadevordering onmiddellijk per aangetekende brief bevestigen aan vervoerder. Klant zal ABL en/of diens verzekeraar vrijwaren tegen elke vordering en schadeloos stellen voor elke schade die ABL lijdt ten gevolge van het feit dat klant de bovengenoemde schademelding en -bevestiging nalaat.
3. ABL behoudt zich de eigendom voor van alle geleverde producten tot de volledige betaling van de koopprijs en de nakoming van alle, ook toekomstige (saldo-)vorderingen („onder

eigendomsvoorbehoud geleverde producten”). Elke bewerking of verwerking van onder eigendomsvoorbehoud geleverde producten geschiedt ten behoeve van ABL. Indien klant het product in goederen van derden inbouwt wordt ABL mede-eigenaar van de hierdoor ontstane nieuwe producten in evenredigheid met de waarde van de onder eigendomsvoorbehoud geleverde producten ten opzichte van de waarde van de gebruikte goederen van derden. De aldus ontstane producten worden eveneens beschouwd als onder eigendomsvoorbehoud geleverde producten van ABL. Hetzelfde geldt indien de onder eigendomsvoorbehoud geleverde producten met goederen van derden of van klant worden verbonden of vermengd. Klant heeft het recht om de onder eigendomsvoorbehoud geleverde producten in het kader van een behoorlijk handelsverkeer te vervreemden. Indien hij onder eigendomsvoorbehoud geleverde producten op afbetaling doorverkoopt, is hij verplicht om zichzelf het eigendom voor te behouden. Indien derden toegang hebben tot de onder eigendomsvoorbehoud geleverde producten zal klant wijzen op het eigendom van ABL en ABL hiervan onverwijld op de hoogte brengen. Klant cedeert reeds nu ter zekerheid aan ABL alle vorderingen die hem toekomen uit het doorverkopen van de onder eigendomsvoorbehoud geleverde producten en uit de zakelijke relatie met zijn afnemers in verband met het doorverkopen van de onder eigendomsvoorbehoud geleverde producten, met inbegrip van aanverwante rechten, ten belope van de waarde van die producten. Klant is bevoegd en verplicht tot het innen van de gecedeerde vorderingen. Indien klant in gebreke is met betaling, heeft ABL te allen tijde het recht om de incassomachtiging in te trekken, afnemers van klant in kennis te stellen van de cessie en de onder eigendomsvoorbehoud geleverde producten terug te nemen of, in voorkomend geval, om cessie te eisen van de rechtsvordering tot teruggave die klant jegens derden heeft. Klant is verplicht om aan ABL de informatie te verstrekken die noodzakelijk is voor het innen van de vorderingen en de bijbehorende documenten te overhandigen. Het terugnemen van of de beslaglegging op de onder eigendomsvoorbehoud geleverde producten door ABL vormt geen ontbinding van de overeenkomst. Op verzoek van klant zal ABL de zekerheden vrijgeven, voor zover de waarde ervan meer dan 20% hoger is dan alle vorderingen ter zekerheid.

### **§ 3 Voorwaarden nakoming overeenkomst**

1. Klant zal - zo nodig - alle tekeningen, gegevens, documenten en andere informatie die voor de nakoming van de overeenkomst noodzakelijk zijn, tijdig ter beschikking stellen aan ABL. ABL is gerechtigd zonder verder onderzoek vertrouwen op deze tekeningen, documenten, gegevens en informatie en zal de afwikkeling van de overeenkomst hierop baseren. ABL is niet aansprakelijk voor ontwerp-, productie- of andere fouten, die het

gevolg zijn van gebrekkige tekeningen, documenten, gegevens of andere informatie van klant of derden.

2. Indien ABL niet de totale hoeveelheid producten kan leveren, ongeacht om welke redenen, is ABL gerechtigd haar productiecapaciteit op passende en behoorlijke wijze te verdelen over haar overige klanten en andere gelieerde bedrijven. ABL zal klant informeren over de voorwaarden waaronder een dergelijke toewijzing geschiedt.

#### **§ 4 Levertijden – aanvaarding**

1. De in de overeenkomst vermelde leveringsdata of -termijnen geven de beste raming van ABL weer. Uitgezonderd de aansprakelijkheid wegens opzet of grove nalatigheid en voor schade die ontstaat door dood, lichamelijk letsel of beperking van de gezondheid, is ABL niet aansprakelijk voor de naleving van deze leveringsdata of -termijnen en hieruit eventueel afgeleide rechten. In het geval van een vertraging die niet aan ABL kan worden toegerekend, bijv. bij overmacht of niet-nakoming van de eigen verplichtingen door klant, worden levertijden automatisch verschoven of verlengd.
2. Klant verricht de ingangscontrole overeenkomstig § 6, lid 4. Indien klant geen klacht indient, worden de producten geacht te zijn aanvaard. Voorbehouden van klant met betrekking tot fouten/gebreken die geen afbreuk doen aan de bedoelde werking en/of kwaliteit van het product staan niet aan de weg van een volledige aanvaarding van de product. Indien een gebrek niet uitsluitend aan ABL kan worden toegerekend, geschiedt retournering van de producten op eigen risico en voor eigen rekening van klant. Alle producten zijn te identificeren door de onderdeelnummers/-aanduidingen van ABL; onderdeelnummers/-aanduidingen van klant dienen enkel ter informatie.

#### **§ 5 Prijzen – betalingen**

1. Prijzen zijn in euro en voor levering van de producten EXW vestiging ABL (Incoterms 2020). De kosten voor de verpakking van de producten zijn niet inbegrepen en worden afzonderlijk berekend. De in de overeenkomst vastgelegde prijzen kunnen in overeenstemming met de ontwikkeling van de grondstofprijzen door ABL worden aangepast. Alle prijzen zijn exclusief belastingen (bijv. btw), tarieven, andere heffingen, transport- en verzekeringskosten. Klant zal ABL vrijwaren tegen alle belastingverplichtingen met betrekking tot verkoop, ontvangst of inhouding van de producten. Indien na het tijdstip van de offerte van ABL een wet of verordening in werking treedt die een kostenstijging tot gevolg heeft, zal de prijs overeenkomstig worden aangepast. Bij transacties binnen de EU stelt de klant alle voor de btw noodzakelijke

informatie en documenten ter beschikking aan ABL.

2. De producten worden in rekening gebracht met levering EXW ABL. Voor zover niet anders is overeengekomen, zijn alle facturen binnen 10 dagen vanaf factuurdatum zonder aftrek betaalbaar. Onverminderd andere rechten is ABL gerechtigd om in het geval van een betalingsachterstand rente te vorderen ten belope van 9% boven de geldende basisrente van de Europese Centrale Bank. Voor betalingen vóór de vervaldatum wordt geen aftrek verleend.
3. Betalingen dienen te worden verricht zonder aftrek, inhoudingen, verrekeningen en ongeacht eventuele (rechts)geschillen tussen ABL en klant.

### **§ 6 Garantie**

1. ABL garandeert dat de producten voldoen aan de technische eisen van ABL en geen fouten in materiaal of afwerking vertonen. Behoudens andersluidende bepalingen van dwingend recht, eindigt de garantie wegens materiële gebreken 24 maanden na levering van de producten.
2. Indien de producten binnen de garantieperiode gebreken blijken te vertonen, heeft ABL het recht om, in het kader van haar recht om gebreken te herstellen, naar eigen goeddunken alle of een deel van deze gebrekkige producten te repareren dan wel deze onder dezelfde contractuele voorwaarden te vervangen of te wijzigen. In dit verband is ABL ook uitdrukkelijk gerechtigd tot een eventuele vervanging van onderdelen of van het gehele product uit de betreffende actuele productserie. In het kader van het herstel van gebreken heeft ABL bovendien het recht een eventuele reparatie en/of vervanging te laten uitvoeren door daartoe door ABL aangewezen partners. Indien uit de foutenanalyse blijkt dat er geen sprake is van een gebrek, draagt klant de door ABL gemaakte kosten. Klant wordt vooraf geïnformeerd over de te verwachten kosten. Klant behoudt zich het recht voor een gebrek op een andere wijze te bewijzen. ABL heeft voorts uitdrukkelijk het recht om gebreken te verhelpen door het gebrekkige product in zijn geheel te vervangen. Alleen ABL beslist over de keuze en de wijze van het herstel. In geval van een niet met ABL overeengekomen retourzending draagt de klant het risico van de daardoor ontstane extra kosten, in het bijzonder met betrekking tot het keuzerecht van ABL.
3. Het ABL-ticketsysteem (<https://www.ablmobility.de/de/service/support/>) is met name beschikbaar voor klachten, meldingen van gebreken, bestellingen van reserveonderdelen, ondersteuning bij de ingebruikname, service-oproepen, retourzendingen en andere vragen.
4. De garantie geldt onder de voorwaarde dat de klant de producten naar behoren in ontvangst heeft genomen, behandelt, opslaat, inbouwt, bedient, gebruikt en onderhoudt,

zonder enige wijziging of aanpassing aan de producten aan te brengen of deze te beschadigen, en de producten onmiddellijk na levering onderzoekt, herkenbare gebreken uiterlijk binnen 5 werkdagen na levering schriftelijk meldt en/of gebreken die niet meteen herkenbaar zijn, onmiddellijk na ontdekking ervan schriftelijk meldt. In de schriftelijke klacht moet het gebrek nauwkeurig worden omschreven.

5. De garantie is niet van toepassing op frictiemateriaal en andere gebreken die zijn ontstaan als gevolg van eisen van de klant en/of derden, bijv. levering en/of instructies betreffende constructie, materiaal, producten en gereedschap, dan wel als gevolg van door normale slijtage ontstane gebruikssporen en defecten. Bovendien zijn garantieaanspraken jegens ABL steeds uitgesloten indien wijzigingen, aanpassingen, verbouwingen, niet met ABL afgestemde zelf uitgevoerde reparatiepogingen of andere ongeoorloofde maatregelen aan de producten van ABL zijn uitgevoerd door klant dan wel door een andere daartoe onbevoegde en niet-gecertificeerde derde. De uitsluiting van garantie geldt niet voor reparatiepogingen die met ABL schriftelijk zijn overeengekomen. In overleg met ABL kan klant een nieuw (B-product) of refurbished product ontvangen in plaats van nakoming achteraf of, zelfs buiten de garantie, in geval van een defect. Indien het B-producten betreft, geldt ook hier de garantietermijn van twee jaar. Voor refurbished producten geldt een afwijkende garantietermijn van 1 jaar.
6. Voor bestellingen van reserveonderdelen die niet gebaseerd zijn op een garantierecht, omdat zij buiten de garantieperiode vallen of omdat er geen aanspraak op garantie bestaat, met een goederenwaarde van minder dan 50,00 euro netto geldt een toeslag van 20,00 euro netto per bestelling.
7. Er kunnen analyse- en taxatiekosten worden gemaakt voor retourzendingen waarbij geen gebrek wordt vastgesteld. In deze gevallen wordt klant vooraf geïnformeerd over de kosten ervan.

### **§ 7 Aansprakelijkheid – contractuele boetes**

1. In geen enkel geval, zij het wegens een tekortkoming in de nakoming van de overeenkomst, onrechtmatige daad (met inbegrip van aansprakelijkheid wegens nalatigheid, productaansprakelijkheid, risicoaansprakelijkheid of anderszins), wegens garantie of om andere redenen, is ABL aansprakelijk tegenover een persoon of vennootschap (met inbegrip van klant) voor schade die is veroorzaakt door de demontage of herinstallatie van een product. Verdere aanspraken op schadevergoeding en onkostenvergoeding van klant, ongeacht de rechtsgrond ervan, met name wegens een tekortkoming in de nakoming van uit de contractuele verbintenis voortvloeiende verplichtingen en op grond van onrechtmatige daad, zijn uitgesloten. Dit geldt niet in geval

van dwingende aansprakelijkheid, bijv. op grond van de wet op de productaansprakelijkheid, in geval van opzet, grove nalatigheid, schade die is ontstaan door dood, lichamelijk letsel of beperking van de gezondheid of wegens schending van wezenlijke contractuele verplichtingen.

2. Het recht op schadevergoeding wegens schending van wezenlijke contractuele verplichtingen is echter beperkt tot de typische, voorzienbare schade, voor zover er geen sprake is van opzet of grove nalatigheid of van aansprakelijkheid wegens schade die is ontstaan door dood, lichamelijk letsel of beperking van de gezondheid.

### **§ 8 Retourbeleid**

Voor producten en leveringen die geen gebreken vertonen verleent ABL een op coulance gebaseerd recht van teruggave. De klant kan hieraan geen algemene aanspraak ontlenen, maar ABL behoudt zich het recht voor om het op coulance gebaseerde recht op teruggave te weigeren.

Het recht van teruggave geldt onder de volgende voorwaarden, die cumulatief en als geheel moeten zijn vervuld:

- De teruggave van producten is aangekondigd door klant en vrijgegeven door ABL. Onaangekondigde retourzendingen worden door ABL niet geaccepteerd of naar de klant teruggestuurd op diens kosten.
- De aankoop van de producten (de factuurdatum door ABL is hierbij bepalend) vond plaats binnen 6 maanden vóór de ontvangst van het verzoek tot terugname van de producten.
- De producten zitten in de originele verpakking, zijn ongebruikt en behoren tot het actuele productassortiment.
- Het verzoek tot teruggave heeft betrekking op complete verpakkingseenheden.
- Klantspecifieke merkproducten of op maat gemaakte producten worden niet teruggenomen.

De teruggave is bovendien onderworpen aan de volgende eisen voor de afwikkeling ervan en kan alleen plaatsvinden als daaraan is voldaan:

- De retourzending geschiedt franco ABL.
- Klant ontvangt een RMA-nummer en per e-mail een retourbon die bij de producten moet worden gevoegd.
- Het bij de vrijgave toegewezen RMA-nummer moet duidelijk zichtbaar op de producten worden aangebracht.



Indien de afnemer niet voldoet aan de eisen voor de teruggave en/of de afwikkeling ervan en dit blijkt pas bij aankomst en/of onderzoek van de producten door ABL, is ABL gerechtigd de producten op kosten van de afnemer aan deze te retourneren en de op coulance gebaseerde teruggave te weigeren.

ABL zal de klant administratiekosten in rekening brengen van in beginsel 30% van de nettowaarde van de producten, vermeerderd met verleende kortingen en/of bonussen. In het geval van noodzakelijke herverpakking, vracht-, douane- of andere kosten, extra administratiewerkzaamheden of in geval de toestand van de retourzending niet overeenkomt met de toestand van de oorspronkelijke zending door ABL, zullen in individuele gevallen hogere administratiekosten in rekening worden gebracht. Deze hogere administratiekosten zal ABL aan klant mededelen. Een terugname geschiedt enkel op basis van deze administratiekosten.

### **§ 9 Geheimhouding – eigendomsrechten – inbreuk op octrooirechten**

1. ABL bezit het industriële eigendomsrecht ten aanzien van alle tekeningen, ontwerpen, specificaties, documenten, informatie of knowhow die in het kader van de overeenkomst ter beschikking worden gesteld en ten aanzien van knowhow, verbeteringen, ontdekkingen of uitvindingen die in het kader van de nakoming van de overeenkomst worden gedaan of ontwikkeld en/of daaruit voortvloeien (hierna: "IP"). Klant zal zijn medewerkers, handelsvertegenwoordigers, leveranciers, contractpartners en hun contractpartners de verplichting opleggen dat zij de IP strikt vertrouwelijk behandelen en dat zij zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van ABL de IP op geen enkele manier gebruiken, kopiëren, reproduceren, vrijgeven, openbaar maken of publiceren dan wel derden daartoe toegang geven of daarvan in het bezit stellen. De IP blijft eigendom van ABL en wordt de klant enkel voor de nakoming van de overeenkomst ter beschikking gesteld.
2. ABL zal de klant vrijwaren en schadeloos stellen in geval van betalingen van schadevergoedingen en kosten die verband houden met de reguliere verkoop en het gebruik van de door ABL ontwikkelde producten en die worden opgelegd in het kader van een rechtsgeschil of rechtszaak inzake inbreuk op eigendomsrechten en die geldig zijn in het land waar de producten zijn vervaardigd, op voorwaarde dat ABL hiervan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte is gesteld en is voorzien van alomvattende volmachten, informatie en bijstand voor de verdediging in genoemd rechtsgeschil of in genoemde rechtszaak en de inbreuk niet het gevolg is van een toepassing, gebruik van dergelijke producten met betrekking tot of in combinatie met enig ander materiaal, productiemiddelen, apparaten of eenheden die niet door ABL zijn geleverd of uit enige wijziging die door iemand aan de producten is aangebracht. In het geval dat de producten of onderdelen ervan op de wijze

zoals hier beschreven het onderwerp worden van een rechtsgeschil of rechtszaak waarin inbreuk op een eigendomsrecht wordt vastgesteld en het gebruik ervan door een rechter wordt verboden, zal ABL, naar eigen goeddunken en op eigen kosten, een van de volgende handelingen verrichten: aan de klant het recht verlenen genoemde producten of onderdelen ervan te blijven gebruiken, deze vervangen door in essentie gelijksoortige producten die geen inbreuk maken op eigendomsrechten of de producten zodanig wijzigen dat deze niet langer inbreuk maken op eigendomsrechten. De verdediging en vrijstelling van aansprakelijkheid door ABL, zoals boven beschreven, vormen de volledige nakoming van al haar verplichtingen of aansprakelijkheid jegens klant met betrekking tot elke inbreuk op eigendomsrechten en de grondslag voor het exclusieve rechtsmiddel van klant in dit verband.

3. Klant zal ABL (en haar leveranciers) vrijstellen, vrijwaren en schadeloos stellen ten aanzien van alle kosten (met inbegrip van juridische kosten), vorderingen tot schadevergoeding, verliezen en/of rechtszaken die voortvloeien uit een vordering of rechtsgeschil over het feit dat de producten inbreuk maken op eigendomsrechten ten aanzien van het ontwerp, wijzigingen, specificaties of instructies van klant (en zijn onderaannemers).

### **§ 10 Productiemiddelen**

Alle werktuigen, machines, installaties en andere soortgelijke productiemiddelen die door ABL zijn vervaardigd of aangekocht voor de uitvoering van de overeenkomst („productiemiddelen”) zijn exclusief eigendom van ABL, zelfs indien klant heeft bijgedragen in de kosten ervan.

### **§ 11 Overmacht**

Er is geen sprake van niet-nakoming van de overeenkomst door ABL, indien een schending van de overeenkomst is ontstaan door overmacht. Onder overmacht wordt elke gebeurtenis verstaan waarop ABL redelijkerwijs geen invloed heeft, zoals onafwendbare gebeurtenissen, terroristische daden, storm, overstroming, brand, oproer, pandemieën, epidemieën, sabotage, handelsbeperkingen, stakingen, elke vorm van collectieve actie bij arbeidsconflicten, gevolgen van een tekort aan energie en/of grondstoffen, storing of defect van productiemiddelen, vertraging van het transport op grond van overmacht, inmenging door civiele autoriteiten, wetten, verordeningen of bevelen van een overheidsinstantie (met inbegrip van vertraging of uitblijven van de afgifte van vergunningen, licenties, certificaten of autorisaties van welke aard dan ook), oorlogen, handelen of nalaten door klant. In dat geval worden de overeengekomen termijnen uitgesteld totdat de overmachtssituatie is beëindigd. Indien de overmachtssituatie langer dan 3 maanden duurt, kunnen beide partijen de overeenkomst beëindigen (zonder

voorafgaande rechterlijke beslissing). Zij komen te goeder trouw de gevolgen van een dergelijke beëindiging overeen.

### **§ 12 Beëindiging – opzegging**

1. Indien de klant nalaat betalingen uit hoofde van de koopovereenkomst aan ABL te verrichten of ABL naar eigen oordeel de financiële situatie van klant (met of zonder informatie van klant) ontoereikend of een dreiging daartoe aanwezig acht, kan ABL de nakoming van de overeenkomst opschorten of de termijn voor de nakoming van de overeenkomst verlengen totdat alle opeisbare vorderingen door klant zijn voldaan en/of voorafgaand aan de levering onmiddellijke betaling eisen.
2. ABL heeft het recht om de overeenkomst met onmiddellijke ingang schriftelijk op te zeggen indien klant wezenlijke contractuele verplichtingen niet nakomt. Ook een betalingsachterstand van meer dan 30 kalenderdagen kan worden geacht een wezenlijke niet-nakoming van een overeenkomst te zijn. In dat geval dient de klant alle reeds geleverde producten te betalen, alsmede de producten die op het tijdstip van beëindiging gereed zijn voor levering, onverminderd verdere rechten op grond van de toepasselijke wet- en regelgeving.
3. Indien ABL diensten levert in de vorm van terugkerende diensten, heeft ABL het recht de contractuele verbintenis aan het einde van elke kalendermaand op te zeggen, met inachtneming van een opzegtermijn van 3 maanden en ongeacht eventuele andersluidende regelingen. Behoudens andersluidende regelingen in individuele gevallen, komt dit recht van opzegging ook aan klant toe.

### **§ 13 Toepasselijk recht – geschillenbeslechting**

Op deze overeenkomst is uitsluitend Duits recht van toepassing onder uitsluiting van het Weens Koopverdrag. De toepassing van het Duitse conflictenrecht is in dit verband eveneens uitgesloten. Voor alle geschillen die voortvloeien uit of verband houden met de overeenkomst zijn uitsluitend de rechtbanken te Neurenberg zowel absoluut als internationaal bevoegd. Hetzelfde geldt voor tegenvorderingen en voorlopige rechterlijke beslissingen.

### **§ 14 Overige bepalingen**

1. Zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van ABL is klant niet gerechtigd rechten en/of verplichtingen uit de overeenkomst geheel of ten dele te cederen en/of aan derden

over te dragen. ABL mag rechten en verplichtingen uit de overeenkomst cederen aan zijn gelieerde ondernemingen of overdragen aan deze dan wel aan een of meer onderaannemers.

2. Klant is zelf verantwoordelijk voor het contact met overheidsorganen en vergunningverlenende autoriteiten en zal op eigen kosten in het betrokken land zorgen voor het verkrijgen van licenties en vergunningen die noodzakelijk zijn voor de nakoming van de overeenkomst (met inbegrip van het gebruik, de verkoop of de distributie van de producten of het verrichten van diensten). Klant zal ABL bijstaan bij het verkrijgen van visa, vergunningen en douane-inklaringen, voor zover vereist.
3. Plaats van uitvoering en van de exclusief bevoegde rechtbank voor alle vorderingen die uit deze contractuele verbintenis voortvloeien is Neurenberg.
4. Indien afzonderlijke bepalingen in deze overeenkomst geheel of ten dele ongeldig zijn, laat dit de algehele geldigheid van de overeenkomst onverlet. Partijen zullen in dat geval een vervangende regeling overeenkomen die zoveel mogelijk aansluit bij het doel en de strekking van de ongeldige bepaling.